



## INFORMATIONSBLATT ÜBERNAHME BODENKREDITDARLEHEN FÜR VERBRAUCHER

**DAS NICHT IN DEN BEREICH DER WOHNIMMOBILIENKREDITE FÜR VERBRAUCHER FÄLLT ((ART. 120-QUINQUIES ET SEQ. DES LEGISLATIVDEKRET 385/93 (BANKWESENGESETZ, T.U.B))**

### **INFORMATIONEN ÜBER DIE BANK**

Raiffeisenkasse Ritten Genossenschaft

Dorfstraße 7 – 39054 Klobenstein/Ritten

Tel.: 0471/ 357 500 - Fax: 0471/ 357 555

Email: [info@raikaritten.it](mailto:info@raikaritten.it) - Internetseite: [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it)

Eingetragen im Handelsregister Bozen Nr. 0072950

Eingetragen im Bankenverzeichnis der Banca d'Italia Nr. 4731.6.0 - ABI 08187

Eingetragen im Genossenschaftsregister Nr. I/CBA/A145480

Unterliegt der Leitung und Koordination des Spitzeninstitutes Cassa Centrale Banca – Credito Cooperativo Italiano S.p.A.

Dem Einlagensicherungsfonds der Genossenschaftsbanken, dem Institutionellen Garantiefonds für Genossenschaftsbanken und dem Nationalen Garantiefonds angeschlossen.

**WAS IST DAS BODENKREDITDARLEHEN FÜR VERBRAUCHER DAS NICHT IN DEN BEREICH DER WOHNIMMOBILIENKREDITE FÜR VERBRAUCHER FÄLLT ((ART. 120-QUINQUIES ET SEQ. DES LEGISLATIVDEKRET 385/93 (BANKWESENGESETZ, T.U.B))**

Dieses Informationsblatt richtet sich an Kunden, die als Verbraucher gelten, für Kreditgeschäfte, die nicht in den Bereich der Immobilienkredite für Verbraucher fallen, für die der Verbraucher jedoch die allgemeinen Informationen über Immobilienkredite für Verbraucher einsehen kann, die in den Filialen und auf der Website der Bank erhältlich sind.

Im Rahmen des Bodenkredits übergibt die Bank dem Kunden einen Geldbetrag gegen die Verpflichtung des Kunden, diesen zusammen mit den Zinsen nach einem bei Vertragsabschluss festgelegten Tilgungsplan zurückzuzahlen.

Der Bodenkredit wird durch eine Hypothekengarantie, normalerweise ersten Grades, auf eine Immobilie gesichert, und der Höchstbetrag des Kreditbetrags beträgt 80 % des Wertes des beliehenen Gutes. Dieser Betrag kann auf bis zu 100 % erhöht werden, wenn zusätzliche Garantien gestellt werden (z. B. Bankgarantien, Versicherungspolizzen usw.).

Die Rückzahlung erfolgt durch Zahlung einer oder mehrerer Raten, einschließlich Kapital und Zinsen, zu einem festen, variablen oder gemischten Zinssatz. Die Raten können monatlich, trimestral, halbjährlich oder jährlich erfolgen.

Der Kunde wird über den effektiven Jahreszins (TAEG) informiert. Dabei handelt es sich um einen Wert, welcher die Gesamtkosten des Kredits in einem jährlichen Prozentsatz des gewährten Kredits ausdrückt.

Die mögliche mittel- bis langfristige Laufzeit der Finanzierung (länger als 18 Monate) ermöglicht die Inanspruchnahme von steuerlichen Vorteilen.

### **DARLEHENSARTEN UND IHRE RISIKEN**

#### **Finanzierung mit festem Zinssatz**

Der Zinssatz und die Höhe der einzelnen Raten bleiben während der Vertragslaufzeit fest.

Der Nachteil ist, dass man nicht von eventuellen Senkungen der Marktzinsen profitieren kann.

Der feste Zinssatz ist für diejenigen ratsam, die sich vom Zeitpunkt der Vertragsunterzeichnung an über die Höhe des Zinssatzes, die Höhe der einzelnen Raten und den Gesamtbetrag der zurückzuzahlenden Schuld sicher sein wollen, unabhängig von Veränderungen der Marktbedingungen.

#### **Finanzierung mit variablem Zinssatz**

Was den anfänglichen Zinssatz anbelangt, so kann sich der Zinssatz in vorher festgelegten Abständen entsprechend

der Entwicklung eines oder mehrerer im Vertrag festgelegter Referenzindizes (z. B. Euribor, Eurirs usw.) ändern. Das Hauptrisiko besteht in der unvorhersehbaren und stetigen Erhöhung des Betrags oder der Anzahl der Raten, die durch die Aufwärtsentwicklung des periodisch gemessenen Referenzindexes bestimmt wird. Ein variabler Zinssatz ist für diejenigen empfehlenswert, die einen Zinssatz wünschen, der stets mit der Marktentwicklung übereinstimmt und eine Erhöhung des Ratenbetrags tragen kann.

## Darlehen mit gemischtem Zinssatz

Der Zinssatz kann in den im Vertrag festgelegten Intervallen und/oder Bedingungen von einem festen zu einem variablen Zinssatz (oder umgekehrt) wechseln.

Im Vertrag wird angegeben, ob dieser Schritt von der Wahl des Kunden abhängt und in welcher Weise diese Wahl erfolgt.

Vor- und Nachteile sind abwechselnd die des festen oder variablen Zinssatzes.

Der gemischte Zinssatz ist für diejenigen ratsam, die zum Zeitpunkt des Abschlusses noch keine endgültige Entscheidung über die Art des Zinssatzes treffen wollen.

## Finanzierung mit zwei Zinssätzen

Der Vertrag ist in zwei Teile gegliedert: einen mit festem und einen mit variablem Zinssatz. Der doppelte Zinssatz empfiehlt sich für diejenigen, die eine Zwischenlösung zwischen dem festen und dem variablen Zinssatz bevorzugen, wobei die Vor- und Nachteile der beiden Zinssätze ausgeglichen werden.

## Spezifische Risiken im Zusammenhang mit der Art des Vertrags

Bei Hypotheken mit variablem Zinssatz kann ein Mindest- (Floor) oder Höchstzinssatz (Cap) vertraglich vereinbart werden. In diesen Fällen darf der Zinssatz unabhängig von Änderungen des Indexierungsparameters nicht unter die Untergrenze fallen oder über die Obergrenze steigen.

Der Vertrag kann auch vorsehen, dass der Kreditgeber bei Vorliegen eines berechtigten Grundes die für den Kunden geltenden wirtschaftlichen Bedingungen während der Laufzeit der Geschäftsbeziehung ändern kann, mit Ausnahme des Zinssatzes.

Schließlich hat die Bank das Recht, den Vertrag in den darin ausdrücklich vorgesehenen Fällen zu kündigen, unter anderem bei Nichtzahlung einer Rückzahlungsrate.

Um mehr zu erfahren:

Der **praktische Leitfaden "Ein Haus kaufen. Das Hypothekendarlehen in einfachen Worten"**, der Sie bei Ihrer Wahl unterstützt, ist unter [www.bancaditalia.it](http://www.bancaditalia.it), in allen Filialen und auf der Website des Kreditgebers [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it) erhältlich.

## WICHTIGSTE WIRTSCHAFTLICHE BEDINGUNGEN

### WIE VIEL KANN EINE FINANZIERUNG KOSTEN

Fixzins: Produkt: Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 10,33%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredites: € 215.993,96 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 385.993,96	
Gemischter Zins - zwei Arten von Zinssatz: Produkt: Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 10,79%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredites: € 231.467,00 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 401.467,00	
Variabler Zinssatz indexiert an den EURIBOR TX3; Produkt: Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 11,35%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredites: € 241.022,14 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 411.022,14	

Der effektive Jahreszins TAEG ist das prozentuale Maß für die Gesamtkosten des Kredites; er umfasst die Zinsen, alle Kosten, Provisionen und alle sonstigen Kosten und Gebühren, die der Kunde im Zusammenhang mit dem Kreditvertrag zu zahlen hat und die dem Kreditgeber bekannt sind, einschließlich etwaiger Versicherungskosten, die die Bank für die Gewährung des Kredits verlangt, mit Ausnahme der Notargebühren.

Der TAEG wird berechnet auf:

Kreditbetrag - Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz. € 170.000,00

Kreditbetrag - Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z. € 170.000,00

Kreditbetrag - Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z. € 170.000,00	
Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread	<p>Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 9,5% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.:</p> <p>EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz. Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572%</p> <p>Für Neukunden, für die Dauer von 5 Jahre: 9,5% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.:</p> <p>EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz. Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572%</p>
Laufzeit - Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.	20 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.	20 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.	20 Jahre
Periodizität der Rate	<p>Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Monatlich Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Monatlich Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Monatlich</p>
Die bei der Berechnung berücksichtigten Gebühren sind: Spesen Vertragsabschluss:	
Kreditbearbeitung	<p>Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 1% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: 1% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: 1%</p>
Technisches Gutachten (Schätzung)	<p>Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: bis € 500.000,00: €500,00</p>

	bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00  Die Kosten für das technische Gutachten wurden auf der Grundlage der von den akkreditierten Gutachtern der Bank für die Bewertung von fertiggestellten Wohnimmobilien angewandten Sätze geschätzt
Vertragsabschluss außerhalb des Sitzes/Filialen der Bank	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 500,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 500,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 500,00
Spesen für Auszahlung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 0% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: 0% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: 0%
Spesenrückvergütung für Auszahlung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Dringlichkeitsgebühren	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Beratung für Auszahlung Beiträge	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Weitere Anfangskosten	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Ersatzsteuer DPR 601/73	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 0,25% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: 0,25% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: 0,25%
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 1	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 2	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Verwaltungsspesen:	
Rateninkasso - Belastung im Kontokorrent	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Zustellung periodische Mitteilungen - in Papierform	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Fälligkeitsanzeige Rate	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Erneuerung Hypothek	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Zusätzliche Dienste:	
Von der Bank vermittelte Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20
Die Kosten für die von der Bank vermittelte Feuer-, Blitzschlag- und Explosionsversicherung wurden unter der	

Annahme geschätzt, dass der Kunde das Produkt "ASSIHOME" der Assimoco S.p.a. abschließt.	
Gebühren, die für die Erlangung des Kredits an andere Dritte als die Bank zu zahlen sind:	
Postspesen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen Pfandverwaltung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Sonstige Spesen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Vermittlungsgebühr für den Kreditvermittler	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00

Zusätzlich zum effektiven Jahreszins TAEG können weitere Kosten anfallen, wie z. B. Notar- und Hypothekenregistrierungsgebühren und eventuelle Vertragsstrafen.

Bei Krediten mit variablem Zinssatz ist der effektive Jahreszins nur ein Richtwert, da er Schwankungen unterworfen sein kann, die durch Veränderungen des Referenzindex bedingt sind.

<b>SPESENPOSTEN</b>	
Finanzierbarer Höchstbetrag - Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.	25% der Eigenmittel der Bank
Finanzierbarer Höchstbetrag - Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.	25% der Eigenmittel der Bank
Finanzierbarer Höchstbetrag - Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.	25% der Eigenmittel der Bank
Laufzeit - Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.	maximal 30 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.	maximal 30 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.	maximal 30 Jahre
Akzeptierte Garantien	<p>Hypothek auf eine in einem EU-Mitgliedstaat gelegene Immobilie. Für die Bewertung der Immobilie ist ein technisches Gutachten eines unabhängigen Sachverständigen erforderlich. Bitte beachten Sie den Punkt "Technisches Gutachten" im Abschnitt "Kosten für den Vertragsabschluss".</p> <p>Zusätzlich akzeptierte Garantien sind unter anderem: persönliche, Bank- und Versicherungsbürgschaften, Versicherungspolice, Pfandrechte, öffentliche Garantien und Konsortialgarantien.</p>

<b>VERFÜGBARE ZINSSÄTZE</b>	
Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 9,5%
	Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632%
	Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.:
	EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,

Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572%

Für Neukunden, für die Dauer von 5 Jahre:

9,5%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632%

Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte

Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%

EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,

Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572%

Die Verwendung eines Referenzindex für die Berechnung des variablen Zinssatzes bringt die Möglichkeit mit sich, dass bei einer Änderung des Index der auf das Darlehen angewandte Zinssatz eine Änderung erfährt, die der Änderung des Index entspricht, mit der Folge einer Änderung des Ratenbetrages (der sich im Falle eines Anstiegs des Index erhöht und im Falle einer gegenläufigen Entwicklung verringert). Wenn die Bank Höchstsätze (sog. Cap) oder Mindestsätze (sog. Floor) vorsieht, darf der dem Kunden berechnete Zinssatz auch bei einer Änderung des Referenzindex niemals höher als der Höchstsatz oder niedriger als der Mindestsatz sein.

Die Verwendung eines Referenzindex zur Festlegung eines festen Zinssatzes bringt die Möglichkeit mit sich, dass der für das Darlehen berechnete Zinssatz zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses je nach der Entwicklung des Index von dem aktuell ausgeschriebenen Zinssatz abweicht (wobei der berechnete feste Zinssatz nach Abschluss und während der gesamten Laufzeit des Darlehens dem vertraglichen Zinssatz entspricht).

Im Falle der Abschaffung oder Nichtanerkennung des Referenzindex wird die Finanzierung weiterhin verzinst, und zwar mit dem aufsichtsrechtlich festgelegten Ersatzparameter oder alternativ mit dem Zinssatz für die Hauptrefinanzierungsgeschäfte der Europäischen Zentralbank, beide erhöht um einen Aufschlag, um den zum Zeitpunkt der Abschaffung des Referenzindex geltenden Nominalzinssatz zu erreichen. Dieser Satz darf auf keinen Fall die Grenzen des Wuchers überschreiten.

Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.:

9,5%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632%

Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte

Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%

EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,

Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572%

Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte

Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%

EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360Tage,

Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:

Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzzinssatz und Spread  
- Voramortisierung

10,572%

**SPESEN**

**Spesen Vertragsabschluss:**

Kreditbearbeitung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 1% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: 1% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: 1%
Technisches Gutachten (Schätzung)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00
Anderes:	
Spesen für Auszahlung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 0% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: 0% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: 0%
Speserückvergütung für Auszahlung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Vertragsabschluss außerhalb des Sitzes/Filialen der Bank	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 500,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 500,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 500,00
	Höchstens: 500,00€ - Der Betrag wird nach dem Ort des Vertragsabschlusses berechnet
Dringlichkeitsgebühren	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Beratung für Auszahlung Beiträge	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Weitere Anfangskosten	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für personalisierte Informationen (Kopie des abgeschlossenen Vertrags und Zusammenfassung der Bedingungen)	€ 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 1	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 2	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Die vorstehenden Angaben in Prozent beziehen sich auf den Finanzierungsbetrag.	

<b>Verwaltungsspesen</b>	
Rateninkasso	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesenrückvergütung für Restschuld (zusätzlich zu den Spesen für Inkasso Rate)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: 0% Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: 0% Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: 0%
Zustellung von Mitteilungen:	
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen - in Papierform	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen - internes Postfach bei der Bank	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen -in elektronischer Form (Um diese Form (zum Preis von 0€) nutzen zu können, müssen Sie einen Internet-Banking-Vertrag abgeschlossen haben - siehe entsprechendes Informationsblatt)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00

Wenn sich die am Jahresende geltenden wirtschaftlichen Bedingungen seit der letzten Mitteilung nicht geändert haben, wird das zusammenfassende Dokument nicht übermittelt. Der Kunde kann jedoch jederzeit ein kostenloses Exemplar des zusammenfassenden Dokuments mit den geltenden wirtschaftlichen Bedingungen erhalten. Wenn der Kunde sich für die telematische Kommunikation entschieden hat, kann er das aktualisierte zusammenfassende Dokument jederzeit über den virtuellen Bankdienst anfordern oder rechtzeitig eine Kopie per E-Mail erhalten.

Anderes:	
Erneuerung der Hypothek (ohne Notargebühren, die vom Kunden zu zahlen sind)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Übernahme des Darlehens	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für das Versenden von Mahnungen für überfällige Raten (erste Mahnung)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für Neuverhandlung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit von bis zu 2 Jahren (*)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit von 2 bis 3 Jahren (*)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit über 3 Jahren (*)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für Teiltilgung (teilweise Rückzahlung) (*)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00

(\*) Ausgenommen in den in Artikel 120-ter des Legislativdekrets 385/93 vorgesehenen Fällen oder im Falle eines Forderungsübergangs gemäß Artikel 1202 des Zivilgesetzbuchs und 120-quater des Legislativdekrets 385/93 (T.U.B.).

## TILGUNGSPLAN

Art der Tilgung und Rate	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Französisch Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Französisch
--------------------------	---



	Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Französisch Der Kunde kann eine andere Art vereinbaren
Periodizität der Raten	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Monatlich Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Monatlich Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Monatlich  Der Kunde kann eine andere Periodizität vereinbaren
Art der Zinszahlung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Nachschüssige Zinsen Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Nachschüssige Zinsen Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Nachschüssige Zinsen
Art der Zinsberechnung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Mathematisch Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Mathematisch Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Mathematisch
Art des Kalenders	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Geschäftstage / 360
Periodizität der Voramortisierung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Monatlich Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Monatlich Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Monatlich Der Kunde kann eine andere Periodizität vereinbaren
Art der Voramortisierung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Zahlung bei Fälligkeit Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Zahlung bei Fälligkeit Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Zahlung bei Fälligkeit Der Kunde kann eine andere Art vereinbaren
Kalenderart Voramortisierung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Geschäftstage / 360
Berechnungsgrundlage Verzugszinsen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: Ratenbetrag Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: Ratenbetrag Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: Ratenbetrag

**LETZTE ERHEBUNGEN DER BEZUGSINDEXE**

EURIBOR TX3

Datum	Wert
01.04.2024	3,927%
01.01.2024	3,942%
01.10.2023	3,865%

Es ist ratsam, vor Vertragsabschluss den individuellen Tilgungsplan zu prüfen, der dem zusammenfassenden Dokument beigefügt ist.

### BERECHNUNGSBEISPIEL DES RATENBETRAGES

Fixzins: Produkt: Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Monatlich bei einem Kapital von: €	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
9,5%	10	€ 2.199,76	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	15	€ 1.775,18	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	20	€ 1.584,62	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	25	€ 1.485,28	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen

Gemischter Zins - zwei Arten von Zinssatz: Produkt: Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Monatlich bei einem Kapital von: €	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
9,5%	10	€ 2.199,76	€ 2.199,76	€ 2.199,76
9,5%	15	€ 1.775,18	€ 1.775,18	€ 1.775,18
9,5%	20	€ 1.584,62	€ 1.584,62	€ 1.584,62
9,5%	25	€ 1.485,28	€ 1.485,28	€ 1.485,28

Variabler Zinssatz indexiert an den EURIBOR TX3; Produkt: Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Monatlich bei einem Kapital von: €	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
10,427%	10	€ 2.286,95	€ 2.448,41	€ 2.131,57
10,427%	15	€ 1.871,49	€ 2.066,20	€ 1.686,28
10,427%	20	€ 1.688,92	€ 1.908,41	€ 1.480,99
10,427%	25	€ 1.596,25	€ 1.834,55	€ 1.370,21

(\*) Nur für Darlehen, die zum Zeitpunkt des Abschlusses eine variable Komponente aufweisen. Ist der Zinssatz mit einer Ober- oder Untergrenze versehen, berücksichtigt das Szenario die größtmögliche Schwankung (bis maximal 2%).

Der **durchschnittliche globale Effektivzins (TEGM)** gemäß Art. 2 des Wuchergesetzes (Gesetz Nr. 108/1996), der sich auf Darlehensverträge bezieht, kann in der Filiale und auf der Website der Bank [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it) eingesehen werden.

Der effektive Gesamtzins des Darlehens (Tasso Effettivo Globale del mutuo TEG) darf auf keinen Fall die Höchstgrenzen überschreiten, die in den jeweils geltenden Rechtsvorschriften über Wucherzinsen vorgesehen sind (so genannte "Schwellensätze").

### ZUSÄTZLICHE DIENSTLEISTUNGEN

<p>Obligatorische Versicherungspolice</p>	<p>Für die Aufnahme des Kredits muss der Kunde eine Versicherung für das finanzierte Objekt abschließen, die das Objekt gegen die Risiken Feuer/Sturm/Blitzschlag zu einem als angemessen erachteten Betrag bei einer Gesellschaft seines Vertrauens versichern soll. Der Versicherungsschutz muss während der gesamten Laufzeit des Darlehens bestehen bleiben, andernfalls wird der Vertrag von der Bank gekündigt.</p> <p>Der Kunde kann eine von der Bank vermittelte Police verwenden oder eine seiner Präferenzen wählen, sofern die Versicherungsgesellschaft im Register der Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften bei der Ivass eingetragen ist und die Feuer-/Brand-/Blitzschlagversicherung für die belehnte Immobilie die folgenden Mindestanforderungen erfüllt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- die Mindestversicherungssumme bei proportionalen Verträgen entspricht mindestens dem im Gutachten angegebenen Wiederaufbauwert</li> <li>- die Mindestversicherungssumme bei Policen in der Form des ersten Risikos ist der niedrigere Wert aus der garantierten Entrustment-Summe und 70 % des Wiederaufbauwerts;</li> <li>- Die Versicherungspolice muss bei der Bank hinterlegt und zu ihren Gunsten verpfändet werden, wenn es sich um nicht von der Bank vermittelte Policen handelt.</li> </ul>
---	---

<p>Von der Bank vermittelte Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung</p>	<p>Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 127,90          Periodizität: Jährlich          Anzahl der Perioden: 20          Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 127,90          Periodizität: Jährlich          Anzahl der Perioden: 20          Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 127,90          Periodizität: Jährlich          Anzahl der Perioden: 20</p>
--	--

**Der Abschluss einer Zusatzversicherung zur Finanzierung ist optional und für den Erhalt einer Finanzierung zu den vorgeschlagenen Konditionen nicht zwingend erforderlich.** Der Kunde kann sich daher dafür entscheiden, keine optionale Versicherung abzuschließen oder eine auf dem Markt frei gewählte obligatorische/optionale Versicherung abzuschließen. Weitere Einzelheiten zu den Merkmalen und Kosten einer etwaigen Versicherungspolice finden Sie in den Unterlagen der Versicherungsgesellschaft sowie in den maßgeschneiderten vorvertraglichen Unterlagen, die der Kunde vor Vertragsabschluss anfordern kann.

**Der Kunde kann innerhalb von 60 Tagen von Verträgen über Nebenleistungen, die zusammen mit dem Darlehen erworben wurden, zurücktreten, ohne das Darlehen selbst kündigen zu müssen, sofern er die Pflichtversicherung durch eine gleichwertige Versicherung ersetzt, die die Mindestanforderungen erfüllt.** In diesem Fall erstattet die Versicherungsgesellschaft, wenn sie über die Bank abgeschlossen wurde, über die Bank den Teil der gezahlten Prämie (ohne Steuern) zurück, der auf die nicht in Anspruch genommene Risikoperiode entfällt, berechnet nach den bis zum Ablauf des Versicherungsschutzes verbleibenden Monaten oder Bruchteilen von Monaten.

**Die Einzelheiten zum Rücktritt von der Versicherung entnehmen Sie bitte den einzelnen Versicherungsverträgen.**

<p><b>SONSTIGE ANFALLENDE SPESEN DIE NICHT IM TAEG ENTHALTEN SIND</b></p>	
<p>Verzugszinssatz</p>	<p>Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.:          3 Prozentpunkte          Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.:          3 Prozentpunkte          Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.:          3 Prozentpunkte          zusätzlich zum Zinssatz</p>

Aussetzung der Ratenzahlungen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Notarielle Anforderungen	Direkt an den Notar zu entrichten
Registersteuer	Im Ausmaß der jeweils geltenden Rechtsvorschriften, falls geschuldet
Hypothekarsteuer	Im Ausmaß der jeweils geltenden Rechtsvorschriften, falls geschuldet
Spesenrückvergütungen im Zusammenhang mit der Auszahlung des Kredits (Einsichtnahmen, Zugang zu Datenbanken usw.)	Im Umfang in dem sie der Bank entstanden sind
Spesen für sonstige Mitteilungen und Informationen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Löschung Hypothek	€ 0,00
Spesen für die Suche und Kopie (pro Dokument) - ohne Versandkosten - In Papierform archiviert (in House)	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 12,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 12,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 12,00
Spesen für die Suche und Kopie (pro Dokument) - ohne Versandkosten - Elektronisch archiviert	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 2,50 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 2,50 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 2,50

### FRISTEN FÜR DIE AUSZAHLUNG

Dauer der Kreditbearbeitung	Maximal 30 Arbeitstage nach Antrag und Zustellung aller Dokumente
Verfügbarkeit des Betrags	<i>Darlehen mit sofortiger Freigabe der Beträge:</i> Die Verfügbarkeit des geliehenen Betrags fällt mit dem Datum der Vereinbarung zusammen; <i>Darlehen mit aufgeschobener Freigabe der Beträge:</i> die Verfügbarkeit des geliehenen Betrags erfolgt spätestens innerhalb von 30 Arbeitstagen nach der regulären Eintragung der Hypothek

### SONSTIGES

Um einen Kredit zu erhalten, muss der Kunde folgende Gebühren an Dritte, die nicht die Bank sind, entrichten

Postspesen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen Pfandverwaltung	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Sonstige Spesen	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00
Vermittlungsgebühr für den Kreditvermittler	Bodenkredit Übernahme Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Übernahme Verbraucher var. Z.: € 0,00

### BERATUNGSDIENSTE

Der Kunde kann einen Beratungsdienst in Anspruch nehmen.

Informationen zum Beratungsservice	
Produktpalette für die Beratung	Von der Bank angebotene Produkte
Vom Verbraucher zu zahlende Beratungsgebühr	Angefallene Kosten
Vom Kreditgeber an den Kreditvermittler für die Beratung gezahlte Provision	Angefallene Kosten

## VORZEITIGE AUFLÖSUNG, ÜBERTRAGBARKEIT UND BESCHWERDEN

### ***Vorzeitige Tilgung***

Der Kunde kann, mit einer Vorankündigungszeit von 15 Tagen, den geschuldeten Betrag jederzeit ganz oder teilweise im Voraus an die Bank zurückzahlen und ihr dabei den Restkapital, die Zinsen und andere aufgelaufene Kosten zahlen.

Es erfolgt keine Entschädigung an die Bank, wenn der Kunde das in Art. 1202 des Bürgerlichen Gesetzbuchs und Art. 120-Quater des Gesetzesdekrets 385/93 (T.U.B.) genannte Recht auf Forderungsübergang ausübt.

### ***Übertragbarkeit des Darlehens***

Erhält der Kunde zur Tilgung des Darlehens von einer anderen Bank/einem anderen Intermediär eine neue Finanzierung, so entstehen ihm dadurch auch indirekt keinerlei Kosten (z. B. Provisionen, Auslagen, Gebühren und Strafen). Die auf den beendeten Vertrag bezogenen Rechte behalten ihre Gültigkeit in Bezug auf den neuen Vertrag bei.

### ***Höchstfristen für die Beendigung der Geschäftsbeziehung***

Die Geschäftsbeziehung wird innerhalb von maximal 15 Tagen ab dem Datum der vollständigen Restzahlung des der Bank im Rahmen des Darlehensvertrags geschuldeten Betrags beendet.

### ***Beschwerden***

Im Falle einer Streitigkeit mit der Bank kann der Kunde eine Beschwerde per Einschreiben mit Rückantwort, Fax, E-Mail oder zertifizierten E-Mail (PEC) einreichen bei

Raiffeisenkasse Ritten Gen.

Beschwerdestelle

Dorfstraße 7, 39054 Klobenstein (BZ)

Fax: 0471/357555

E-Mail: [beschwerdestelle@raikaritten.it](mailto:beschwerdestelle@raikaritten.it)

PEC: [info@pec.raikaritten.it](mailto:info@pec.raikaritten.it)

die innerhalb von 60 Tagen nach Erhalt antwortet.

Wenn der Kunde nicht zufrieden ist oder nicht innerhalb von 60 Tagen eine Antwort erhalten hat, muss er sich, bevor er sich mit dem Gericht in Verbindung setzt, an folgende Einrichtungen wenden:

- Schiedsgericht für Bank- und Finanzdienstleistungen (Arbitro Bancario Finanziario - ABF). Um zu erfahren, wie Sie das Schiedsgericht kontaktieren können, wenden Sie sich an die gebührenfreie Nummer 800.196969, konsultieren Sie die Website [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it), wo auch die territorial zuständigen Kollegien mit ihren Adressen und Telefonnummern angegeben sind, fragen Sie bei den Filialen der Banca d'Italia oder bei der Bank nach.
- Schlichtungsstelle für das Bank- und Finanzwesen (Conciliatore Bancario Finanziario). Bei Streitigkeiten mit der Bank kann der Kunde mit Hilfe eines unabhängigen Schlichters ein Schlichtungsverfahren einleiten, bei dem versucht wird, eine Einigung mit der Bank zu erzielen. Für diese Dienstleistung ist es möglich, sich an die Schlichtungsstelle für das Bank- und Finanzwesen (im Register des Justizministeriums eingetragene Körperschaft) mit Sitz in Rom, Via delle Botteghe Oscure 54, Tel. 06.674821, Website [www.conciliatorebancario.it](http://www.conciliatorebancario.it), zu wenden.
- an eine der anderen Mediationsstellen, die auf Bank- und Finanzangelegenheiten spezialisiert und im entsprechenden Register des Justizministeriums eingetragen sind.

Das Recht des Kunden, Beschwerden bei der Banca d'Italia einzureichen, bleibt davon unberührt.

## BEGRIFFSERKLÄRUNG

Verbraucher	Eine natürliche Person, die zu Zwecken handelt, die nicht mit einer ausgeübten unternehmerischen, gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Tätigkeit zusammenhängen.
Hypothek	Garantie für ein Gut, normalerweise eine Immobilie. Kann der Schuldner seine Schulden nicht begleichen, kann der Gläubiger die Enteignung des Vermögenswerts erwirken und diesen verkaufen lassen.
Kredit Antrag	Anträge und Formalitäten, welche für die Auszahlung des Darlehens erforderlich sind.
Referenzzinssatz	Markt- oder geldpolitischer Parameter, der zur Bestimmung des Zinssatzes verwendet wird.
Gutachten	Bericht eines Schätzers, der den Wert der zu verpfändenden Immobilie bestätigt.
Tilgungsplan	Tilgungsplan, aus dem die Zusammensetzung der einzelnen Raten (Kapital- und Zinsanteil) hervorgeht, die zu dem im Vertrag festgelegten Satz berechnet werden.
Französischer Tilgungsplan	Der gebräuchlichste Tilgungsplan in Italien. Die Rate setzt sich aus einem steigenden Kapital- und einem sinkenden Zinsanteil zusammen. Zu Beginn wird der größte Teil der Zinsen gezahlt; mit der Rückzahlung des Kapitals sinkt der Zinsbetrag und der Kapitalanteil steigt.
Italienischer Tilgungsplan	Jede Rate besteht aus einem Kapitalanteil, der während des gesamten Tilgungszeitraums immer gleich bleibt, und einem Zinsanteil, der mit der Zeit abnimmt.
Deutscher Tilgungsplan	Er sieht eine konstante Rate und die Zahlung der Zinsen im Voraus vor, d. h. zu Beginn des Zeitraums, in dem sie anfallen. Die erste Rate besteht nur aus Zinsen und wird bei Gewährung des Darlehens gezahlt; die letzte Rate besteht nur aus dem Kapital.
Kapitalquote	Der Teil der Rate, der aus dem zurückgezahlten Darlehensbetrag besteht.
Zinsquote	Der Teil der Rate, der aus angereiften Zinsen besteht.
Fixe Rate	Die Summe aus Kapital und Zinsen bleibt während der gesamten Laufzeit des Kredits gleich.
Steigende Rate	Die Summe aus Kapital- und Zinsanteil steigt mit der Anzahl der gezahlten Raten.
Sinkende Rate	Die Summe aus Kapital und Zinsen sinkt mit zunehmender Anzahl der Ratenzahlungen
Einmalige Rückzahlung	Das gesamte Kapital wird am Ende des Vertrags zurückgezahlt. Während der Vertragslaufzeit bestehen die Raten nur aus Zinsen.
Spread	Auf die Referenzzinndizes angewandter Aufschlag.
Effektiver Jahreszinssatz (TAEG)	Sie gibt die Gesamtkosten des Darlehens auf Jahresbasis an und wird als Prozentsatz des gewährten Darlehensbetrags ausgedrückt. Er umfasst den Zinssatz und andere Ausgabenposten, z. B. Antrags- und Ratenzahlungsgebühren. Einige Ausgaben sind nicht enthalten, z. B. Notargebühren.
Zinssatz Voramortisierung	Der Zinssatz, der auf den finanzierten Betrag für den Zeitraum vom Zeitpunkt des Darlehensabschlusses bis zur Fälligkeit der ersten Rate zu zahlen ist.
Jährlicher Nominalzinssatz	Jährlich berechnetes prozentuales Verhältnis zwischen Zinsen (als Entschädigung für verliehenes Kapital) und verliehenem Kapital.
Verzugszinssatz	Bei verspäteter Zahlung der Raten wird ein Zinsaufschlag angewandt.
Durchschnittlicher globaler Effektivzinssatz (TEGM)	Zinssatz, der alle drei Monate vom Wirtschafts- und Finanzministerium veröffentlicht wird, wie es das Wuchergesetz vorschreibt. Anhand dieses Zinssatzes wird der so genannte "Schwellensatz" berechnet, d. h. die Grenze, ab der der Zinssatz wucherisch wird. Um zu prüfen, ob ein Zinssatz wucherisch, d.h. verboten ist, muss man ihn mit dem "Schwellensatz" für Hypotheken mit festem Zinssatz oder mit dem "Schwellensatz" für Hypotheken mit variablem Zinssatz vergleichen, der in dem Quartal gilt, in dem der Darlehensvertrag abgeschlossen wurde.
Maximalzinssatz (cap)	Auch als "Obergrenze" bezeichnet, d. h. der auf das Darlehen angewandte und vertraglich vereinbarte maximale Rückzahlungssatz.
Minimalzinssatz (floor)	Dieser auch als "Untergrenze" bezeichnete Zinssatz ist der vertraglich vereinbarte Mindestrückzahlungssatz für das Darlehen.
Art der Zinsberechnung MATHEMATISCH	Die Berechnung der Zinsen in der Art "MATHEMATISCH" erfolgt durch Anwendung der folgenden Formel für die Berechnung der periodischen Zinsen im Rahmen der einfachen Zinsregelung: $(it=i/t)$ . Bei einem jährlichen Nominalzins von 3% (i) und einer monatlichen Ratenzahlung (t=12) beträgt der auf die Rate angewandte Zinssatz (it) 0,25% ( $it= 3\%/12$ Monate).
Art der Zinsberechnung FINANZIELL	Die Berechnung der Zinsen in der Art "FINANZIELL" erfolgt durch Anwendung der folgenden Formel für die Berechnung periodischer Zinsen in einer Zinseszinsregelung: $(it=(1+i)^{(1/t)}-1)$ , die den auf die Periode bezogenen Satz nach einer Logik der finanziellen Äquivalenz berechnet. Bei einem nominalen Jahreszins von 3 % (i) und einer monatlichen Ratenzahlung (t=12)

	beträgt der auf die Rate angewandte Zinssatz (it) also 0,2467 % ( $it = ((1+3)^{1/12}) - 1$ ).
--	---